

Flogsambandið millum Føroyar og Danmark

Rithøvundurin og trúboðarin, Adrian Johansen, sigur í grein í danskum blað, at tað er bert viljin, ið restar, til tess at fáa nýggjan flogvöll í Føroyum

Í danska blaðnum VESTKYSTEN skrivur føroyski rithøvundurin og trúboðarin, Adrian Johansen, sum er búsetur í Danmark, grein um sambandið millum Føroyar og Danmark loftvegis. Hann skrivur:

Fyri nøkrum árum síðani helt eg fyristur í útvarpinum um flogsamband millum Føroyar og Danmark. Fyristurin tókst gera vart við seg á ein og annan hátt, við tað, at fólk hildu tað vera púra óhugsandi at tala um samband millum Føroyar og Danmark loftvegis.

Fyri stuttum hevur ein nevnd verið í Føroyum og kannað viðurskiptini, hvar best er hóskandi at leggja nýggjan flogvöll.

Tað er fyri langari tíð síðan vorðið greitt, at besta plássið er í Eysturoynni, og visir tað seg, at trupulleikarnir taka seg upp, tí politikarnir vilja hava flogvöllin at liggja á einum stað, har teir hava bestu møgu leikar at fáa atkvøður.

Tá ið nýggi tunnlin millum Skála og Oyrbakka verður flúg, eru ferðsluviðurskiptini át komu til Havnar tey bestu, ið hugast kunnu, og vildi laga luga til, hevði verið gjørligt at fingið eina rutu millum Tórshavn og Sund.

Tað, sum frammanfyri er nevnt, kann verða gjørt uttan nakað hovástak, men hóast alt er útlitið til at fáa menn at vakna, ikki bjart.

Tað hevur víst seg, at mangn hevur flogsambandið sviðið í Vágum, orsakað av mjørka í oynni. Var flogvøllur í Eystur oy, høvdu ongir trupulleikar verið, tí vanligi er klárt eystan fyri, meðan tað er mjørki vestanfyri, og óvugt. Tað er tí av týðningi, at flogvøllur er í Vágum, men fyri tað eigur ikki at verða drálað við einum flogvølli í Eysturoynni.

At tað er neyðugt við einum tryggum flogsambandi, er eyðkent, tí ferðamannaflutningurin sjóvegis er nógv minkaður, orsakað av, at tað er onki skip at røkja hesa rutu. Ikki tí ferðafólkið er nógmikið til bæði flogfór og skip.

Tá ið litið verður av teim mongu fremmandaførum, sum verða gjordar til Føroyar, so kundi verið áhugavert at spurt, hví tað framvegis ikki er gjørt nakað munagott, til tess at upplýsa um landið og vøkru náttúru tess.

Í ár hava tað verið triggir danskir ferðabólkar í Føroyum. Luttakararnir í hesum bólum vórðu væl móttúknir.

Ein av teimum segði: Føroyar eru kendar fyri hjarta-

blidni, og hetta eiga vit at ásanna.

Ætlan mín er sjálvandi ikki at breggja mær av hesum, bert tí eg eri føroyingur, men eg vil kortini halda, at tað góða sambandið millum Danmark og Føroyar í síni heild, er sprottið av kunnleika millum londini bæði.

Teir dansku ferðamannir upplivdu Føroyar í øllum veðurlagi, regni og sól og mjørka. Teir upplivdu nakað, ið aldri fer úr minni teirra.

Kortini eru tað danir, ið litið og onki vita um Føroyar at siga.

Teir halda, at føroyingar búgva í holum, men kemst hetta óivað av tí, at teimum restar kunnleiki.

Eg vil halda fyri vist, at føroyingar hava nógv betur kunnleika til Danmark enn danir hava til Føroyar. Hetta kemst óivað av, at nógvir føroyingar hava verið í skúla í Danmark, men vildi verið ynskjandi, at danir kendu Føroyar eitt sindur betur, um so er, at tjóðarviðurskiptini hava áhuga.

Ert tú á vitjan í Føroyum og tú ætlar at ringja niður til Danmark, kostar ein telefonsumrøða um 30 kr. Hetta átti ikki at verið so kostnaðarmikið, sum tað er.

Hevur tú tilhald í Danmark og tú ætlar á ferð til Mallorca, kostar tað o. u. 525 kr. at flúgva hagar. Hevur tú harimóti tilhald í Føroyum, kostar tað munandi meiri, tí tað verða 1200 kr. at leggja aftrat.

Tað vildi eisini verið ynskjandi, at danska ferðslumálaráðið hevði gjørt okkurt ser-



Adrian Johansen — hava menn als ongan vilja?

stakt við sambandið millum Føroyar og Grønland.

Í Føroyum er sólin sjáldan at sjá, og tí kundi mangur hugsað seg at flogið suðurferir, men satter siga, letur tað seg ikki gera, tá tað er alt ov kostnaðarmikið.

Spurningurin um samband loftvegis eigur at verða loystur nú, og skulu Danmark og Føroyar finna fram til hesa loysn.

Eg undrist á, hví Tjereborg Rejser ikki hevur hugsað um Føroyar, tá felagið setur so nógvan pening í gistingarhús og tilíkt í útlondum. Tað vildi verið sjálvsagt, at peningur varð settur í eina fyrirkomu, sum er í ríkinum.

Fyri stuttum setti Erlendur Patursson fram uppskot í Norðurlanda Ráðnum um at læna um leið 50 milj. kr. til frama fyri uppbygging í Føroyum. Eg vil siga, at tað er ikki neyðugt, at læna pening til hetta flogvallarmálið. Tað, sum restar, til tess at fáa málið fram, er viljin sigur Adrian Johansen í grein síni um sambandið millum Føroyar og Danmark loftvegis.

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

Lýsing

Úr finum tógvi, ekta seyðalittum, keypa vit:

Opnar þarnatroyggjur allar stóðir.

Opnar og heilar troyggjur st. 38 — 52.

Bundnaturríklæðir.

Vøttir, mynstrutar.

Fingravøttir.

Skóleistar, mynstrutar.

Eisini keypa vit vovnar lutir, hosubond, turrklæðir, fyríklæðir, stimatroyggjur, stykkir til teinaskjurt garvaði skinn, smálutir úr træ o. a.

Vegleiðing fæst við at venda ser til Heimavirkid.

Føroyskt Heimavirkid

Hví gerst trongligt á Munkagrúnninum?

Leygardagin 16. september hevði 14. SEPTEMBER høyrð sunnan eftir, at trolararnir á Munkagrúnninum høvdu verið ógvuliga naskir.

Beinan vegin settu teir seg í samband við harra Ove Mikkelsen, og fingi frá honum hetta svar. »Sunnan fyri lógu trolarar so tættir sum í grind. Teir føroysku linubátarnir máttu taka til rýmingar. Tað var ikki at bjóða til at sleppa uppá nakran grunn.«

At 14. sept. var komin til tann rétta mannin at spyrja, fer væl eingin útróðrarmaður at ivast í, og alramint eftir at hann hevur lisið niðanfyrst andi lýsing í eingilskum blað, har harra Mikkelsen leggur til brots fyrir at rúmka um ókji hjá føroyskum linuskípum.

Her nyttar litið at koma við eini umbering yvir fyrir monnum, til tess er skriftin á veggnum alt ov grefflig.

Lýsingin, sum stóð í »Hull Daily Mail« í vár, var henda:

Ship and Trawler Owners and Owners of Fishing Vessels.

Difficulties in getting qualified Officers and Crew and other problems?

Why not register your ship under the Faroese flag? Less Worry, But Not Less Profit. We know all general shipping and fishing problems.

Please contact:
Ove Mikkelsen
3890 Vaag, Faroe Islands.

Lýsingin ljóðar á føroyskum soleiðis, leysliga umsett:

Skip og trolara eigarar og eigarar av øðrum fiskiforum.

Trupulleikar við at fáa kvali fiseradar yvir menn og manning ella onnur problemir?

Hví ikki registrera skip tyggar undir tað føroyska flaggið? Færri trupulleikar, men ikki minni profit.

Vit vita alt um vanlig problemir skipum og fiskari við víkjandi.

Setið tygum í samband við: Ove Mikkelsen
3890 Vaag

Fiskimenn kunnu ikki annað enn undra seg yvir, hvør ið kann geva einum vissum persóni ein slíkan myndugleika.

Her má eftir alra skilamanna huoson fyriliggja ein markleysur frekileiki.

1) At bjóða tí eingilsku fiskiskipafloktanum at koma til Føroyar.

2) At nýta tað føroyska markid sum skálkaskjól.

Hví hevur 14. sept., sum sigur seg tora at skriva um alt millum himmal og fjørð, dult hesa lýsing sum mansmord.

Men tá ið trongt gerst hjá fiskimonnum á Munkagrúnninum og ivaleyst aðrar staðir við, fellur 14. sept. um hálsin á lýsingarmanninum við gráti og tanngrisl yvir viðferðina føroyskir fiskimenn fáa frá fremmandum trolarum, harimillum sjálvandi eisini teir innbodu eingilsku trolarar og fiskiskip.

At eingilsmenn hava tikið við tilboðnum úr »Hull Daily Mail« er einki at siga teir illar fyrir, men tað má fyrir alt í verðini dyljast, og í staðin fyrir valka ser í onkrum øðrum, so sum sjónarmarksmálið og annað.

Nú er bert at vóna, at hin føroyski fiskimaðurin er so væl at ser komin, at hann dugir at siggja og kenna grýluna aftan fyrir gekkaskortin og noktar at lata seg brúka sum forsøkanin, nú ið menn blása seg upp sum jólaravembur fyrir at doyva ljóðið av Mendelsohns gravarferðarmark bæði úr Hellsinke og so eisini úr Hull, og skova útvir, at skulu vit føroyingar fáa eitt varandi sjómark má tað vera á fólkarettligum grundarlagi og ikki við kanónum ella hondgranatum.

J. P. Thomassen,

FØROYA



BANKI

banki FØROYA

REIÐARAVIRKI
HEILSOLA
Kolonial & útgerð

HERMETIKK
TIMBURHANDIL
KLÆDNABÓÐ
SLEIPISTØÐ
SHELL-AVGREIÐSLA

DEILDIR:

SKÁLA SKIPASMIÐJA &
HANDILSVIRKI, SKÁLA
Skipasmíð. Turkivirki. Handil

HANDELSHUSET
PESADERO A-S
Strandgade 27A. København K
Tlf ASTA 1830. Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klaksvík. Føroyar
Telefon 5489. Telex 20
Telegramadr.: Kjølbros Klaksvík